

### 本集内容

Rubik's Cube fans go head-to-head at 'speedcubing' event 魔方爱好者在“魔方速拧赛”中一决高下

### 文字稿

Tymon, World record-holding cuber

"I can usually solve the cube in under six seconds."

泰蒙 三阶魔方速拧平均世界纪录保持者

“我通常能在六秒内把魔方复原。”

Billions of combinations, but only one solution.

魔方被打乱后有数十亿种变化组合，但复原后只有一种组合。

These Rubik's Cube fans complete the puzzle at lightning speeds, racing against the clock at this competition in Glasgow, Scotland.

这些魔方爱好者飞快地将魔方复原，他们在这场比赛中争分夺秒，这场比赛在苏格兰格拉斯哥举行。

Orlaith, Speedcuber

"The Rubik's Cube is very important to me because it's like I have my own distraction from whatever is happening. It's really just something that's really calming to me. I first started cubing, like, two years ago on Christmas Day and my first solve was a couple of hours later. Once I picked it up, I couldn't put it down."

欧拉 魔方速拧赛选手

“魔方对我来说非常重要，因为它是我的业余时间的一个爱好。玩魔方能让我静下心来。我第一次玩魔方是在两年前的圣诞节，没过几个小时，我就成功地把魔方复原了。我一拿起魔方，就放不下了。”

Tymon, World record-holding cuber

"We always had a Rubik's Cube lying somewhere around the house. So, at one point, I was like, 'well, it would be cool to solve one'. So, I looked up how to do it on the internet, and when I did, I also came across competitions, and basically ever since then, I've just been cubing all day, every day. You can choose how competitive you are about it. I mean, for me, it's all competitive."

泰蒙 三阶魔方速拧平均世界纪录保持者

“我们家里总是有一个魔方。有一次我想：要是能把魔方复原就好了。所以，我上网查了一下怎么玩，在查玩法的时候，我发现还有魔方比赛，基本上从那时起，我就一天到晚都在玩魔方。玩魔方这种事要看你的好胜心有多强了。对我个人而言，我一心求胜。”

Jacob, World record-holding cuber

"As well as the standard 3x3, this competition has events such as one-handed, 3x3-blindfolded, then variations of the 3x3, like the 2x2, which is a smaller version, and the 6x6 and 7x7, which are a lot bigger."

雅各布 魔表速拧平均世界纪录保持者

“除了标准的三阶魔方以外，这个比赛还有其它项目，比如单拧、盲拧三阶魔方，以及三阶魔方的其它版本，比如阶数更少的二阶魔方和阶数高得多的六、七阶魔方。”

Orlaith, Speedcuber

"I can personally do it one-handed, but I'm trying to learn blindfolded, but it's really hard. It's really addicting and sometimes you can be up really late doing it, and not even realise it."

欧拉 魔方速拧赛选手

“我可以单手拧魔方，我正在学习盲拧，不过这个玩法真的很难。玩魔方真的很让人上瘾，有时候你可能会玩到很晚都没发觉时间已经过去了。”

视频链接

<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/chinese/features/lingohack/ep-230216>